

# TITANIC de musical komt naar Limburg

**HEUVELLAND** - Met meer dan 800 voorstellingen op Broadway behoort TITANIC de musical tot de grootste musicalsuccessen van het afgelopen decennium. 25 jaar na de première van Titanic op Broadway komt de musical-hit en winnaar van Tony Awards voor Beste Musical terug naar Nederland. Een meeslepend verhaal over hoop, liefde en ambitie. Deze indrukwekkende musical met iconische muziek, een live-orkest en een 25 man sterke cast (o.a. René van Kooten, Richard Spijkers en Mariska van Kolck) is het komende seizoen te zien in Heerlen, Maastricht en Venlo. De kaartverkoop start maandag 10 mei vanaf 09.00 uur waarbij het publiek tot en met 31 mei 'early bird voordeel' krijgt in de periode van maandag 10 t/m maandag 31 mei.

## Het verhaal

10 april 1912. Het grootste en meest luxe passagierschip ter wereld vertrekt uit de haven van Southampton met bestemming



New York. Aan boord 1301 passagiers en 941 bemanningsleden. Onwetend van het lot dat hen wacht. Wat begon als een reis vol toekomstdromen, romantiek en luxe, ontgaat in een strijd met het water.

Droom mee met de derdeklasspassagiers over een nieuw leven in Amerika en zie hoe de eer-

steklasspassagiers zich wentelen in grenzeloze luxe. Maak kennis met reder Ismay die geschiedenis wil schrijven maar kapitein Smith tot wanhoop drijft, en ontwerper Andrews die beseft dat hij een kapitale ontwerpfout maakte. In deze grootse musical-productie met live-orkest beleef u de laatste dagen en uren van het meest legendarische schip ter

wereld. De musical met muziek en liedteksten van Maury Yeston en een script van Peter Stone won vijf Tony Awards (waaronder de awards voor beste musical en beste muziek) en een Drama Desk Award.

## Gezamenlijke actie: early bird voordeel!

De drie Limburgse theaters willen het publiek graag een hart onder de riem steken in deze bijzondere tijd waarin veel zaken zoals gezondheid en financiën niet meer vanzelfsprekend zijn. Daarom is gezamenlijk besloten om de entreeprijzen van TITANIC de musical tot en met 31 mei te verlagen! Het voordeel loopt op tot wel 10 euro per ticket (sterrang) voor de 'early birds' die snel beslissen om tickets te kopen voor deze indrukwekkende musical en ons daarmee hun vertrouwen geven. Dat vertrouwen belonen wij graag.

## Start kaartverkoop

De early bird periode gaat maandag 10 mei van start (09.00 uur) en eindigt op maandag 31 mei. Na deze datum hanteren de theaters weer de reguliere prijzen. De theaters werken ieder met een eigen ticketingsysteem en rangenstelsel waardoor prijzen onderling verschillen. Daarom verwijzen we u voor de praktische informatie en de ins en outs van deze actie graag naar de websites van de individuele theaters:

## Parkstad Limburg Theaters (Heerlen)

Speelperiode: maandag 20 t/m zondag 26 december 2021 (diverse tijden)  
Website: <https://www.plt.nl/programma/titanic-de-musical/21-12-2021-20-00>

## Theater aan het Vrijthof (Maastricht)

Speelperiode: maandag 27 t/m donderdag 30 december 2021 en zondag 2 januari 2022 (diverse tijden)  
Website: <http://www.tahv.nl/titanic>



Op donderdag 20 mei is er een ontmoeting met de donderdagsgroep. We treffen ons dan bij de Paradijvogel om 13.00 uur en nemen plaats op een van de terrassen. Het terras is geopend van 12.00 uur tot 18.00 uur. U kunt genieten van koffie en vlaai! We houden voldoende afstand. Tevens is er een wandeling in kleinere groepen in de omgeving van Epen.

*Groetjes Marlies en Norbert*

De gezellige weekmarkt van  
**Simpelveld**  
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30



**VISHANDEL**  
**FRANS ERKENS**

# Kabeljauwhaas



per kilo **24<sup>00</sup>**

## Kibbelingen met saus

400

## Hollandse nieuwe met uitjes

200

3 voor **5** 50

|                            |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sudoku<br>puzzel / week 19 | 9 |   | 2 |   |   |   |   |   |
|                            |   |   | 5 |   | 9 | 8 |   |   |
|                            | 6 |   |   | 3 |   |   |   | 9 |
|                            |   |   | 9 |   |   | 4 |   | 5 |
|                            | 2 |   |   |   | 6 |   |   |   |
|                            | 1 | 5 |   | 9 |   |   | 6 |   |
|                            |   | 3 |   |   |   | 5 |   |   |
|                            |   |   |   | 6 | 7 |   | 4 |   |
|                            |   |   |   |   |   |   | 8 |   |

**KERKRADE** - Özcan Akyol brengt op 15 mei (14.00 uur) een online bezoek aan Bibliotheek Kerkraade. Marieke Uiterwaal interviewt hem onder andere over zijn twee romans, *Eus* en *Turis/Toerist* en bespreekt met hem de literaire wereld anno nu.

Özcan Akyol is columnist (Algemeen Dagblad, de Stentor, Tubantia, De Gelderlander, Brabants Dagblad, Eindhovens Dagblad, PZC, BN/De Stem, de VARAgids en Helden). Hij is televisie- en radiomaker (De neven van Eus, Onze man in Deventer, Sterren op het Doek). Maar bovenal is Özcan Akyol schrijver van twee heftige, spraakmakende en geweldige romans: Eus en Toerist, en van het Boekenweekessay 2020, Generaal zonder leger.

Je maakt tijdens de livestream kans op een boek van Akyol. Er zijn maar liefst twee boeken te vergeven: Eus en Toerist

Het interview wordt live gestreamd via Facebook en is gratis. De link naar de livestream plaatsen we ook tijdig op de website. Je hoeft geen lid te zijn van Facebook om het gesprek te volgen, je kunt dan alleen niet reageren of een vraag stellen. Het gesprek duurt ongeveer 45 minuten.

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

[illegible]

8, -

+1,-

+1,-

+1,-

+1,-

Een foto of logo erbij kan  
voor € 5,- extra. Let op: 1 teken/  
cijfer en spatie per blok!  
Kleintjes worden geplaatst tegen  
contante betaling of overmaking  
vooraf op onze bankrekening.  
Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56**

Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen.  
*Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.*

Naam \_\_\_\_\_

Telefoon \_\_\_\_\_

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar [info@weekbladtroeadoer.nl](mailto:info@weekbladtroeadoer.nl)  
(denk dan aan overmaking verschuldigde bedrag)



## Overname slagerij Meggie & Loek door Biagio Scheeren

**SIMPELVELD** - U heeft het ongetwijfeld al gehoord, na 22 jaar dragen wij op 1 juni onze ambachtelijke slagerij over aan onze opvolger Biagio Scheeren. Wij zijn er trots op dat u ons al die jaren uw vertrouwen heeft gegeven én dat wij een waardige opvolger hebben gevonden.

Biagio wil onze ambachtelijke slagerij met de u bekende ambachtelijke kwaliteit van onze vleeswaren voortzetten. In zijn verdere plannen met de slagerij heeft hij echter een ruimtegebrek in de huidige slagerij aan de Dorpsstraat in Simpelveld. Hij is dus druk op zoek naar een geschikte ruimte in Simpelveld en heeft die op een andere locatie, maar zeker wel in Simpelveld, gevonden.

Graag was hij de tijd tot aan de realisatie van de nieuwe locatie u nog van dienst geweest op de huidige locatie. Dat betekent dat wij onze slagerij op 1 juni 'be-zemschoon' moeten overdragen. Met dat opruimen is natuurlijk wat tijd gemoeid, waardoor we op de huidige locatie op zaterdag 22 mei de laatste keer geopend zullen zijn.

Die dag staat ook voor ons in het teken van een stapje terug doen, tenslotte wordt Biagio aansluitend de nieuwe eigenaar en slager. Daarom willen we op 22 mei de tijd nemen om als eigenaren van Slagerij Meggie en Loek afscheid van u te nemen.

Ook kunt u dan (mocht u dat nog niet hebben gedaan) kennis maken met Biagio Scheeren.

Natuurlijk denken wij graag met u mee en kunnen wij de (bestelde) vleeswaren, voor de korte periode die Biagio naar de nieuwe locatie moet overbruggen, vacuüm trekken en diepvries klaar



maken. Wij hopen op uw begrip dat we in die laatste week aan de Dorpsstraat het motto op-is-op moeten volgen. Bestellen en diepvries klaar maken kan natuurlijk ook al eerder!

Onze bekende spaarkaarten kunt u tot en met 22 mei inleveren. Biagio werkt ondertussen ook al aan een eigen alternatief voor de spaarkaarten.

Natuurlijk houden wij u graag op de hoogte wanneer de slagerij op de nieuwe locatie in Simpelveld open zal gaan. De nieuwe ambachtelijke slagerij in Simpelveld met Biagio aan het roer en naast Meggie en Loek, als ondersteuning, ook de bekende gezichten van ons team achter de balie. Wilt u op de hoogte gehouden worden van de exacte locatie, de nieuwe naam, de opening, etc? Mail dan onderstaande gegevens naar [slagerijsimpelveld@gmail.com](mailto:slagerijsimpelveld@gmail.com)

Geen mail? Geen nood, vul de gegevens dan op de strook in en lever die strook voor 29 mei aan de Dorpsstraat in (na 22 mei gewoon in de brievenbus duwen).

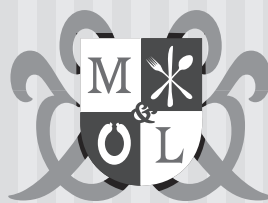
Voornaam: .....

Achternaam: .....

Straat en huisnummer: .....

Postcode en woonplaats: .....

Telefoonnummer: .....



## Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld

telefoon 045 5441225

[www.slagerijmeggieenloek.nl](http://www.slagerijmeggieenloek.nl)

geldig van wo. 12-5 t/m za. 15-5

**Woensdag gehaktdag:**

500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst

€ **7,85**

**Stoofazijnvlees met braadjus**

500 gr. € **7,50**

**Italiaanse filet rollade met truffelsaus**

100 gr. € **1,85**

**Heerlijke pepersteak**

per 100 gr. € **2,75**

**5 minuten lapjes**

100 gr. € **1.65**

**Gehaktballetjes in tomatensaus**

500 gr. € **4,85**

**Lasagne**

2de bakje halve prijs

**Ei bieslooksalade**

100 gr. € **1,35**

**Lente salade**

100 gr. € **1,35**

**Kipsate wraps**

per stuk € **3,95**

**Donderdag 13 mei zijn wij gesloten!**

100 gr. **rosbrief**

100 gr. **aspergeham**

100 gr. **alpenworst**

*luxe pakket*

samen per 100 gr. € **2,35**

## Sporten in 'the natural gym', buiten gewoon goed.

**HEUVELLAND** - Om conditie tijdens de Corona pandemie op peil te houden wandelen of joggen veel mensen. Heerlijk buiten bewegen. Maar je mist een beetje de afwisseling van fitness. En de sportscholen zijn nog steeds dicht. Combineer dan bewegen via project Fitness Walking N'Style.

In 5 weken tijden werken aan je conditie, afwisselend in Gulpen en Vaals. Telkens op maandagochtend van 9.00-10.30 uur. Fris de week beginnen en maximaal zuurstof tanken tijdens pittige tochtjes van slechts 5 km. Heuvel op en af waarbij we gemiddeld na elke 500 meter gevarieerde oefeningen doen. De stokken zijn je fitness-apparaten en helpen je de heuvels makkelijker te meesteren. Het netto looptempo

proberen we op te schroeven tot boven de 6 km/u. Maar het gaat natuurlijk, om de verbetering van je algemene conditie. Zo werken we aan je spierkracht, zuurstofopname en coördinatie. Fitness Walking N'Style is dus een gevarieerde workout. I.t.t. Bootcamp zitten of liggen we nooit op de grond en zijn de tochten 95% offroad. Dus zoveel mogelijk in de natuur.

Ook ideaal als voorbereiding op je wandelvakantie is de bergen. We starten 17 mei in Gulpen en na 5 trainingssessies wordt het project afgesloten met een 15 km lange tocht van Gulpen naar Vaals op zondagochtend 20 juni. Op naar de top. Het 3-Landen-punt! Haalbaar in 2½ uur (netto) looptijd?

**ELECTRO  
SERVICE**

**ROSENBOOM**

**06 - 861 855 63**

Mail: [info@esrosenboom.nl](mailto:info@esrosenboom.nl)

## WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

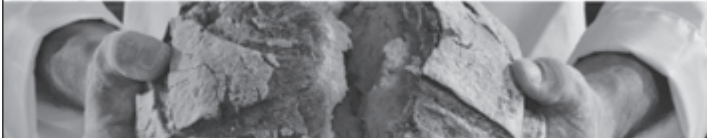
Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

**brood- en banketbakkerij**

*Ivo Dreessen*



Aanbieding week 19 Proef en beleef het echte ambacht

**Baron Rustique desembrood voor € 2,25**

**Pistolets wit of bruin 3+2 gratis!**

**Zomers fruitvlaai middel voor € 7,95**

**Aardbeien bavaroisgebakje 2 stuks € 3,60**

**Hemelvaartsdag zijn wij gesloten!**

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

## Jubileum Scouting Sint Lucia

**SIMPELVELD** - In 2021 bestaat scouting Sint Lucia 75 jaar. Eigenlijk zouden we nu enkele weken voor een spetterend jubileumfeest staan. Maar al vorig jaar hebben wij besloten het jubileum een jaar te verplaatsen naar 2022. Dit natuurlijk in verband met de coronacrisis. Nu in mei 2021 zitten we, en dat hadden we niet verwacht, nog steeds midden in deze crisis. En omdat de huidige tijd zo onzeker is en wij eigenlijk al veel voorbereidingen hadden moeten doen zijn wij tot een, in onze ogen, onvermijdelijke beslissing gekomen. Ook in 2022 zullen wij geen

groot jubileumfeest organiseren. De tijd is nu gewoon te onzeker en ook vinden wij het niet gepast om eventuele sponsors te benaderen. Daarom nemen wij voor nu onze verantwoordelijkheid en stellen we het feest uit. Maar van uitstel komt geen afstel. We zijn nu voornemens om een feest te organiseren rond het 80-jarig jubileum in 2026. Wel zullen wij later in dit jaar met onze jeugleden een klein en bescheiden feestje vieren. Want we willen het natuurlijk niet zomaar voorbij laten gaan. Voor nu hopen we vooral dat iedereen gezond blijft en dat we uiteindelijk goed uit deze crisis komen zodat we weer met zijn allen mooie feesten kunnen vieren. Met scoutinggroet en blijf vooral gezond. Tot gauw!

*Gasthof*  
**Euverem** Bourgondisch  
Genieten

**DAGELIJKS GEOPEND  
VOOR AFHAAL EN BEZORGEN**

**burgers  
mixed grill-spareribs-steaks-vis  
gourmetschotels-borrelplanken**

**Bestel online**

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen)  
tel.: 043 - 450 3715  
info@gasthofeuverem.nl [www.gasthofeuverem.nl](http://www.gasthofeuverem.nl)

# VAESSEN

**Party & Catering**

Onze  
aanbiedingen:  
t/m  
zaterdag a.s.

| hele week<br>kant & klaar                                          | hele week aanbiedingen                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zuurvlees</b><br>500 gr. € <b>6.75</b>                          | <b>VERS VLEES</b>                                                            |
| <b>Gehaktballetjes<br/>in tomatensaus</b><br>500 gr. € <b>5.75</b> | <b>Mager soepvlees</b> 500 gr. € <b>6.50</b>                                 |
| <b>Nasi</b><br>500 gr. € <b>4.25</b>                               | <b>Malse runderlapjes</b> 500 gr. € <b>6.75</b>                              |
|                                                                    | <b>Varkenshaas</b> 500 gr. € <b>8.95</b>                                     |
|                                                                    | <b>Div. gem.<br/>kipfiletlapjes</b> 500 gr. € <b>5.25</b>                    |
|                                                                    | <b>Kipfilet</b> 500 gr. € <b>4.95</b>                                        |
|                                                                    | <b>VLEESWAREN</b>                                                            |
|                                                                    | <b>Grillham</b> 100 gr. € <b>2.59</b>                                        |
|                                                                    | <b>Preskop</b> 100 gr. € <b>1.59</b>                                         |
|                                                                    | <b>Snijworst</b> 100 gr. € <b>1.39</b>                                       |
|                                                                    | <b>Hoofdkas</b> bakje per stuk € <b>2.50</b>                                 |
|                                                                    | <b>Van woensdag t/m vrijdag hebben wij<br/>pauze van 12.30 tot 13.30 uur</b> |

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38  
info@vaessen-partyservice.nl [www.vaessen-partyservice.nl](http://www.vaessen-partyservice.nl)

## ACTIVE ANIMALS

Kooien  
Voeders  
Hondensportartikelen



## Opti Life en dat zie je!

Evenwichtige voeding voor uw hond

Smakelijk en beter verteerbaar

73% dierlijke eiwitten

Geen gluten!



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

[www.activeanimals.nl](http://www.activeanimals.nl)

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur



## De Noabere Va Viele

**VIJLEN** - Op donderdag 14 januari jl. hadden Natascha Sijstermans-Baggen en Bert Kusters een ontmoeting met Frenk Janssen van Natuurmonumenten in de boomgaard van het Lombergbeekdal. Het ene doel van deze ontmoeting was het 'pomphuuske' en de boomgaard. Enkele jaren geleden werd met behulp van de steun van Natuurmonumenten het 'pomphuuske' opgeknapt en van de ondergang gered. Daarbij was het ook de bedoeling dat vleermuizen de weg zouden vinden naar het huisje om te overwinteren. De vraag die de leden van de Noabere va Viele bezighield was of vleermuizen ook daadwerkelijk hun weg naar het beoogde winterverblijf hadden gevonden. Het antwoord was helaas 'neen'. Dit heeft onder andere te maken met het feit dat de ingangen te klein zijn. Deze bevinden zich aan de achterzijde van het 'pomphuuske'. Er zal nu voor worden gezorgd dat de bestaande ingangen worden vergroot en dat er ingangen bijkomen. Daarnaast worden er binnenin nog extra hang- en rustplekken gemaakt voor de vleermuizen en meer open stootvoegen gemaakt voor de toegankelijkheid. Een ander doel van deze bijeenkomst was om te brainstormen over het behoud van deze unieke oude boomgaard. Inmiddels is er ook al contact gezocht met de Evenementencommissie om te bezien of zij hierbij ook een rol kan spelen. Een deel van de

bomen is helaas dood. Het dood gaan van deze bomen heeft te maken met de ouderdom en met de verdroging van de afgelopen jaren. Deze dode bomen blijven echter gewoon staan omdat ze het leefgebied zijn van insecten en vogels. De heer Janssen zegde toe dat er ook nieuwe bomen zouden worden aangeplant. Dit is inmiddels ook gebeurd: dertien stuks oude rassen zijn tussen de oude bomen geplant. Rondslingerende takken en andere kleinere struiken zijn inmiddels opgeruimd. De braamstruiken aan de rand van het weiland blijven intact: leefgebied voor o.a. de hazelmuis. Verder is het de

wandelaar wellicht opgevallen dat er vier ronde waterbakken zijn geplaatst in de buurt van het 'pomphuuske'. Deze zijn bedoeld om de populatie van de geelbuikvuurpad te vergroten. Deze kleine pad komt in Nederland alleen in Zuid-Limburg voor. Deze pad zoekt specifiek stilstaand water op om zich voort te planten. Op het moment dat het dagelijkse leven weer zijn vrije loop krijgt, zullen de Noabere va Viele samen met Natuurmonumenten een wandeling organiseren waarbij de oude en unieke boomgaard en het 'pomphuuske' extra aandacht zullen krijgen.



**Een leuke (bij)baan in een gastvrije omgeving! We bieden de functie aan van medewerker en hulpkracht ParkShop.**

### Jouw functie

Als medewerker\*/hulpkracht\*\* ParkShop bedien je de kassa, beantwoordt je veel vragen van onze gasten en vul je de vakken in de winkel. In de weekenden, tijdens de vakantie en/of in de avonden.

### Interesse?

Ben jij minimaal 16 jaar en de kandidaat die wij zoeken? Stuur dan een e-mail naar [managerretail.hoogvaals@landal.com](mailto:managerretail.hoogvaals@landal.com) en geef je naam en motivatie door.

\* 50 uur per maand

\*\* 8 uur per week



Randweg 21. 6291 DC Vaals

## Gezocht

Ik zoek iemand die mijn tuintje in de zomer wil onderhouden.  
Tel. **045 - 575 32 98**

Betrouwbare, ervaren en nauwkeurige hulp voor schoonmaakwerkzaamheden. Het gaat om 2 dagdelen van 3 uur, bij voorkeur op dinsdag- en vrijdagochtend. Omgeving Heerlerbaan.  
Tel. **045 - 566 07 17**

## U MAG ONS NU WEER ZONDER AFSPRAAK BEZOEKEN



Om dit te vieren hebben wij vele leuke aanbiedingen.

Openingstijden: Ma. 12:30 - 17:00 uur / Di. t/m za. 10:00 - 17:00 uur

**trendpoint**  
DAMES - EN MANNENMODE

TREND POINT  
DAMES- EN MANNENMODE  
EINDERSTRAAT 11  
6461 EM KERKRADE - centrum  
045 - 545 21 04  
[info@trendpointmode.nl](mailto:info@trendpointmode.nl)  
[www.trendpointmode.nl](http://www.trendpointmode.nl)

### Ode an de mam

Wie groeës is toch e mòdderhats  
Dat leefde gieët bij wies en sjwats

Zoeë hats dat ummer broest va leëve  
Zoeë hats alling ken leefde geëve

Vuur gidder kink ziet me hör sjörge  
Me ken tsereëd bij heur mit zörge

Vuur alle dinger hat zie oog  
Sjpilt dök nog inge psycholoog

Ing mam die sjteet, en dat is woar  
Joa ummer veëdig joar noa joar

Al lôtte angere diech valle  
Mit heur kens doe uvver alles kalle

Zie hulpt diech ummer, versjtank dat gòt  
Al verlùts doe zelf al ens d'r mòt

Zie is die bètste kameraad  
Sjteet daag en naat vuur diech paraat

Herinner diech ummer an heur gezich  
Dieng mam lieët diech noeëts in d'r sjtich

MABIS jannenaar 1993

# AFHAAL- EN BEZORGSERVICE VIJLERHOF

ELKE DAG 16-20 UUR BESTELLINGEN VIA

tel. 043-3061710 of [info@vijlerhof.nl](mailto:info@vijlerhof.nl)

Zie ook: [www.vijlerhof.nl](http://www.vijlerhof.nl)



## VOORGERECHTEN

|                                                       |         |
|-------------------------------------------------------|---------|
| Carpaccio van ossenhaas                               | € 8,00  |
| Limburgse buffelmozzarella met tomaat ( <i>vega</i> ) | € 8,00  |
| Limburgse ham met meloen                              | € 8,00  |
| Salade met Limburgse gerookte forel                   | € 8,00  |
| Salade Limburgse asperges met ham                     | € 10,00 |
| Salade Limburgse asperges met gerookte zalm           | € 11,00 |

## HOOFDGERECHTEN *geserveerd met frites, salade en warme groenten.*

|                                                                              |         |
|------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Asperges à la Flamande (ham/ei, hollandaisesaus, krieltjes)                  | € 23,00 |
| Biefstuk van de haas met champignonroom-, peper- of stroganoffsous           | € 23,00 |
| Speenvarken met Limburgse mosterdsous                                        | € 18,00 |
| Varkenshaasje met champignonroom-, peper- of stroganoffsous                  | € 18,00 |
| Konijn op Limburgse wijze                                                    | € 17,50 |
| Zalmfilet met basilicumsous                                                  | € 17,50 |
| Kabeljauwfilet met sinaasappelsous                                           | € 17,50 |
| Vegetarische quiche                                                          | € 14,50 |
| Saté van varkenshaas                                                         | € 14,50 |
| Varkensschnitzel met champignonroom-, peper- of stroganoff- of zigeunersous  | € 12,50 |
| Schnitzel van kuikenborstfilet met champignonroom-, peper- of stroganoffsous | € 12,50 |
| Limburgs zuurvlees ( <i>draadjesvlees (rundvlees) in een zoetzure saus</i> ) | € 12,50 |
| Portie asperges als bijlage                                                  | € 11,00 |

## MAALTIJDSALADES

|                                                                           |         |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|
| Keuze uit geitenkaas, valdieukaas, hoen, tomaat – mozzarella,             |         |
| 3 soorten vis of scampi's ( <i>inclusief stokbrood met kruidenboter</i> ) | € 13,75 |
| Limburgse asperges met zalm                                               | € 16,00 |
| Limburgse asperges met ham                                                | € 15,00 |

## JIMMY'S BURGERS

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Vijlenberg burger*   | € 12,75 |
| Cheese burger*       | € 13,75 |
| Vegetarische burger* | € 12,75 |

## JIMMY'S SPARERIBS

|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| Heerlijke malse spareribs gemarineerd in BBQ-sous* | € 18,50 |
|----------------------------------------------------|---------|

\* Onze burgers en spareribs worden ook geserveerd met frites, salade en warme groenten

## KINDERMENU'S *geserveerd met frites, appelmoes en salade*

|                                                      |        |
|------------------------------------------------------|--------|
| 2 frikandellen, 2 kroketten, kipnuggets of kibbeling | € 7,50 |
|------------------------------------------------------|--------|

## NAGERECHTEN

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Vruchtenbavarois              | € 3,50 |
| Chocolademousse               | € 3,50 |
| IJstaartje van Gademan Gelato | € 4,50 |

## DRANKEN

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Blikjes fris/bier           | € 2,50  |
| Fles huiswijn rood/wit/rosé | € 10,00 |
| Fles Bergdorpje rood/wit    | € 15,00 |

Iedere donderdag en vrijdag

**3 GANGEN - VERRASSINGSMENU VOOR 2 PERSONEN met gratis passende fles wijn € 50,00**

We vragen enkel € 2,50 bezorgkosten

Markt 1, 6369 AH Simpelveld  
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld  
Telefoon: 045 544 83 83 | [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

**Wachtdienst openbare werken**  
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

## Informatie



2021  
week 19

# Alleen op afspraak!

In verband met de coronamaatregelen geldt nog steeds dat u alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht kunt. Er is dus geen vrije inloop.

Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: **045 - 544 83 83**

## Gemeentehuis gesloten op donderdag 13 mei (Hemelvaartsdag) en vrijdag 14 mei

Het gemeentehuis is gesloten op donderdag 13 mei (Hemelvaartsdag) en vrijdag 14 mei.

- ▶ Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: **06 – 53 50 31 29**.

- ▶ Hebt u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u in zeer dringende situaties bellen met Crisishulp Jeugd Zuid-Limburg: **043 604 57 77**.
- ▶ Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantooruren bellen met Impuls: **045 – 545 63 51**. Buiten kantooruren belt u met De Luisterlijn: **088 07 67 000**.



### ▶ Openingstijden klantcontactcentrum \*

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur  
Woensdagmiddag: 13.30 tot 17.00 uur  
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.  
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.  
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

### ▶ Wmo-zorgloket \*

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.  
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

### ▶ Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket [www.BsGW.nl](http://www.BsGW.nl). Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

### ▶ Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of [jeugdengezin@simpelveld.nl](mailto:jeugdengezin@simpelveld.nl)

### ▶ Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

### ▶ Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

### Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

### Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

**\* Vanwege het coronavirus alleen op afspraak te bezoeken**



reminder



## UITNODIGING ALLIANTIEBIJEENKOMSTEN TOERISME PARKSTAD

### Inleiding

Op woensdag 19 mei en woensdag 30 juni 2021 – op beide data van 14.00 uur tot 17.00 uur – organiseert Stadsregio Parkstad Limburg twee op elkaar aansluitende alliantiebijeenkomsten rondom het thema toerisme. Via interactieve sessies willen wij samen met u tot nieuwe initiatieven komen die uw onderneming én de regio Parkstad in toeristisch en recreatief opzicht een stap verder brengen. Hebt u ideeën en zoekt u partners of financiële middelen om tot uitvoering te komen of bent u benieuwd naar ideeën van anderen? Meld u dan aan voor deze bijeenkomsten! Aan deelname zijn geen kosten verbonden.

|          |                                                                                                                              |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wat?     | Alliantiebijeenkomsten Toerisme Parkstad                                                                                     |
| Wanneer? | Woensdag 19 mei en woensdag 30 juni 2021 van 14.00 – 17.00 uur                                                               |
| Waar?    | Online                                                                                                                       |
| Wie?     | Voor iedereen die samen met andere partijen aan de slag wil met nieuwe initiatieven rondom toerisme of recreatie in Parkstad |

### Meer informatie over de bijeenkomsten

De toeristische ontwikkeling van de regio Parkstad is ontstaan vanuit een sterke samenwerking, zowel tussen ondernemers onderling als tussen ondernemers, overheden en andere partijen. Door deze samenwerking zijn er in de afgelopen decennia grote stappen gezet: van een gebied met een beperkt toeristisch-recreatief aanbod naar een regio met een bloeiende toeristische sector. Een ontwikkeling die nog altijd gaande is. De coronacrisis, waardoor bij velen sprake is van teruglopende bezoekersaantallen en soms grote omzetverliezen, stelt iedereen voor grote uitdagingen. Juist nu zien wij de goede samenwerking als een belangrijke kracht waar wij een impuls aan willen geven. Dat doen wij door twee opeenvolgende en inhoudelijk op elkaar aansluitende alliantiebijeenkomsten te organiseren, waarin u uw ideeën, vragen en aanbod kunt delen met ondernemers en andere partijen die actief zijn binnen de vrijetijdseconomie.

Tijdens de eerste bijeenkomst willen wij met u van gedachten wisselen over welke thema's interessant zijn voor samenwerking. Dat doen we door plenair te bespreken welke richting we op willen in de regio en door te inspireren met interessante lokale succesverhalen en aansprekende voorbeelden uit andere regio's. Daarnaast geven we deelnemers die dat willen de gelegenheid een korte pitch te geven over een idee, vraag of aanbod. Vervolgens verkennen we in deelgroepen kansrijke thema's voor samenwerking. Aan het einde van de bijeenkomst worden de uitkomsten plenair toegelicht. Dit vormt vervolgens de basis voor de tweede bijeenkomst, waarbij u de gelegenheid krijgt om samen met anderen concrete eerste stappen te zetten. Voor goede vernieuwende initiatieven die niet kostendekkend zijn, kan bij de stadsregio Parkstad een aanvraag worden ingediend voor een voucher. Over die mogelijkheid wordt u uitgebreider geïnformeerd tijdens de tweede bijeenkomst.

Hebt u nog vragen? Stuur deze naar [alliantie@parkstad-limburg.nl](mailto:alliantie@parkstad-limburg.nl)

[direct aanmelden](#)

mede gesubsidieerd door:  
provincie limburg



in samenwerking met:

Visit Zuid-Limburg





# Gevonden voorwerpen

In april 2021 is het volgende voorwerp bij de gemeente Simpelveld in bewaring gegeven of

kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u tijdens werkdagen bellen om een afspraak te maken.

| Zaaknummer | Gevonden voorwerp         | Waar                                                    |
|------------|---------------------------|---------------------------------------------------------|
| 149459     | Sleutelbos met 5 sleutels | Splitting Baneheide richting Morgenster bij het bankje. |

## Openbare vergadering raadscommissie

### Donderdag 20 mei 2021

Tijdstip: **19.00 uur**

Locatie: Raadszaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: dhr. R Erkens

#### **Agendapunten:**

- ▶ Opening vergadering
- ▶ Vaststelling agenda
- ▶ Vaststelling notulen Raadscommissie cluster BZ-MID van 2 maart 2021

#### Burgerzaken

- Actielijst Burgerzaken

#### Middelen

- ▶ Actielijst Middelen
- ▶ Stand van zaken Corona
- ▶ Raadsvoorstel 'Rd4 ontwerpbegroting 2022 en jaarrekening 2020'
- ▶ Raadsvoorstel 'RUD ontwerpbegroting 2022, meerjarenraming 2023-2025 en jaarstukken 2020'
- ▶ Raadsvoorstel 'Zienswijze concept jaarstukken 2020 VRZL, concept begroting 2022 VRZL en de jaarstukken 2020 en begroting 2022 MCC'
- ▶ Raadsvoorstel 'BsGW ontwerpbegroting 2022 en meerjarenraming 2023-2026'
- ▶ Raadsvoorstel 'Begroting 2022 en meerjarenraming 2022-2025; bijgestelde begroting 2021 en jaarrekening 2020 van het Gegevenshuis'
- ▶ Raadsvoorstel 'Omnibuzz concept jaarverslag 2020, uitgangspuntennotitie begroting 2021-1 en 2022, concept eerste wijziging begroting 2021-1, concept begroting 2022 & meerjarenperspectief 2023-2025'

- ▶ Raadsvoorstel 'Kompas beleidsverslag 2020, jaarrekening 2020, goedgekeurde controleverklaring accountant jaarrekening 2020
- ▶ Raadsvoorstel 'GR Parkstad Limburg'
- ▶ Sluiting vergadering

### Dinsdag 25 mei 2021

Tijdstip: **19.00 uur**

Raadszaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: dhr. R Erkens

#### **Agendapunten**

- ▶ Opening vergadering
- ▶ Vaststelling agenda

#### Grondgebiedzaken

- ▶ Actielijst Grondgebiedzaken
- ▶ Stand van zaken projecten
- ▶ Raadsvoorstel 'Regionale Energie Strategie (RES 1.0) Zuid-Limburg: vaststelling definitieve RES 1.0 gemeente Simpelveld'
- ▶ Raadsvoorstel Votering uitvoeringskrediet reconstructie viaduct Bocholtzweg-Kievit
- ▶ Sluiting vergadering

#### **Vergadering bijwonen?**

Wilt u een van beide vergadering van de raadscommissie bijwonen, dan dient u zich in verband met de maatregelen rondom de corona-crisis aan te melden. Dat kan tot uiterlijk 48 uur voor aanvang van de vergadering via telefoonnummer: **045 - 544 83 83** of e-mail: [griffier@simpelveld.nl](mailto:griffier@simpelveld.nl)

Als gevolg van de corona maatregelen en de

beschikbare ruimte is het aantal beschikbare plaatsen beperkt.

#### **Stukken inzien?**

De volledige agenda en bijbehorende stukken kunt u inzien op de website:

**[www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)** (klik op bestuur – gemeenteraad - vergaderschema).

De stukken liggen vanaf donderdag 6 mei 2021 ook ter inzage in het gemeentehuis. Indien u deze wenst in te zien, kunt u een afspraak maken via telefoonnummer:

**045 - 544 83 83** of e-mail:

**[griffier@simpelveld.nl](mailto:griffier@simpelveld.nl)**

#### **Inspreken?**

Inspreken kan in de commissievergaderingen.

We hebben wel een aantal spelregels:

- ▶ inspreken kan alleen over een onderwerp van de agenda;
- ▶ elke inspreker krijgt 10 minuten het woord;
- ▶ maximaal 30 minuten spreektijd van gezamenlijke sprekers per onderwerp;
- ▶ inspreken over een besluit waartegen bezwaar en beroep openstaat is niet mogelijk.

Wilt u inspreken? Meld dit dan minimaal 48 uur voor aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier via telefoonnummer: **045 - 544 83 83** of e-mail: [griffier@simpelveld.nl](mailto:griffier@simpelveld.nl) onder vermelding van het onderwerp en uw adresgegevens. Na aanmelding zal contact met u worden gezocht in verband met de praktische uitvoering in relatie tot de corona-maatregelen.

## Officiële bekendmakingen en mededelingen

### ▶ **Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning**

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingspro-

cedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- ▶ Voor: verhogen dak en wijzigen voorgevel  
Locatie: Dr. Poelsplein 19 te 6369 AT Simpelveld  
Datum ontvangst: 18 april 2021

Dossiernummer: 150807

- ▶ Voor: plaatsen airco-unit  
Locatie: Begoniastraat 7 6351 BW Bocholtz  
Datum ontvangst: 23 april 2021  
Dossiernummer: 150863

- ▶ Voor: plaatsen dakkapel voorzijde  
Locatie: Kloosterstraat 25  
6369 AA Simpelveld  
Datum ontvangst: 25 april 2021  
Dossiernummer: 150897
- ▶ Voor: legalisatie wijziging bouw garage  
Locatie: Neerhagerbos 2 6351 JJ Bocholtz  
Datum ontvangst: 25 april 2021  
Dossiernummer: 151007
- ▶ Voor: realiseren inrit achterzijde  
Locatie: Kloosterstraat 64  
6369 AE Simpelveld  
Datum ontvangst: 27 april 2021  
Dossiernummer: 151053
- ▶ Voor: plaatsen airco-unit achterzijde  
Locatie: Neerhagerbos 1 6351 JJ Bocholtz  
Datum ontvangst: 28 april 2021  
Dossiernummer: 151131

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

## ▶ Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- ▶ Voor: Kappen Fraxinus excelsior  
Locatie: Vlengendaal 85,  
6351 HC Bocholtz  
Verzenddatum: 3 mei 2021  
Dossiernummer: 148722
- ▶ Voor: Aanpassen van de linker dakkapel bij de woning t.o.v. de eerder verleende omgevingsvergunning zaaknummer 142942.

Locatie: St. Remigiusstraat 63,  
6369 EL Simpelveld  
Verzenddatum: 4 mei 2021  
Dossiernummer: 149211

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van

artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

## ▶ Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- ▶ Voor: het isoleren van de woning  
Locatie: Rodeput 9  
Dossiernummer: 148439

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 15 juni 2021.

- ▶ Voor: het aanleggen van een erfverharding, plaatsen van een toegangspoort, keerwanden en het verleggen van een waterbassin bij het

bedrijfspan  
Locatie: Wijnstraat 7  
Dossiernummer: 148113

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 14 juni 2021.

- ▶ Voor: legalisatie poort, overkapping, plaatsing trap  
Locatie: Pater Damiaanstraat 3  
Dossiernummer: 148982

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 25 juni 2021.

- ▶ Voor: airco-unit, het aanpassen van de berging, het plaatsen van een erf- en perceelafschieding  
Locatie: Stationstraat 27d  
Dossiernummer: 147408

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het zorgvuldig kunnen nemen van een beslissing. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 17 juni 2021.

- ▶ Voor: Realiseren vakantieappartement  
Locatie: Rolduckerweg 45  
Dossiernummer: 147762

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 1 juli 2021.

- ▶ Voor: verbouwen en wijzigen gebruik  
Locatie: Tienbaan 1  
Dossiernummer: 148781

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 23 juni 2021.





**Boerderijwinkel****Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz**

Telefoon: 06 29 44 88 32

Openingstijden:

donderdag: 12.00 - 18.00 uur

vrijdag: 10.00 - 18.00 uur

zaterdag: 10.00 - 16.00 uur

**Het BBQ vlees is weer te verkrijgen**Verzekeringen  
Hypotheeken  
Financiële Diensten**AVS**  
adviseurs  
Simpelveld

045 - 544 00 39

[www.avs-adviseurs.nl](http://www.avs-adviseurs.nl)**Verloren**

Omgeving Marktplaats een zilverkleurig gehoorapparaatje verloren. Indien u het goede oortje vindt dan heeft u recht op € 100,- vindersloon.  
S.v.p. bellen **045-5442909**.  
Liefst na 18.00 uur.

**Leefbaar Simpelveld  
On Tour**

**SIMPELVELD** - Leefbaar Simpelveld gaat de komende maanden de wijken in. Wij horen graag wat de burgers belangrijk vinden voor onze gemeente. De verkregen informatie gebruiken we voor ons partijprogramma 2022-2026. Een zaterdag per 14 dagen lo-

pen leden van onze partij door een aantal straten in Bocholtz of Simpelveld. Burgers kunnen ons dan aanspreken. Tijdens onze wandeling rapen wij afval op om onze gemeente schoon te houden. In d'r Troebadoer leest u hoe laat en waar wij u op welke zaterdag bezoeken. Wij noemen startpunt, route en tijd. Ook geven wij geregeld een terugkoppeling van de vorige "wandeling".

Onze eerste wandeling is zaterdag 15 mei, van 10:00 tot 12:00 uur. Wij bezoeken Minister Ruijsstraat, Paumstraat, De Baan, de Bloemenwijk en aanliggende straten. Start is beneden aan de Minister Ruijsstraat. Wij verheugen ons jullie te kunnen ontmoeten. Zolang de Coronamaatregelen van kracht zijn, zullen wij deze uiteraard in acht nemen.

*Namens Leefbaar Simpelveld,  
wethouder Thijs Gulpen.*

**Schijns**

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

**Gun schoenen een 2e ronde,  
weggooien is zonde!**

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800

[www.schoenmakerijschijns.nl](http://www.schoenmakerijschijns.nl)**Nieuws van BBC'77****Bart Hamers  
ad interim voorzitter**

Na het aftreden van Pascal Andriolo is er helaas nog geen nieuwe voorzitter voor BBC'77. Bart Hamers is nu benoemd tot ad interim voorzitter. Dit betekent dat hij de taken van het voorzitterschap op zich neemt tot dat er een nieuwe voorzitter is aangesteld. Bart is uiteraard geen onbekende in het bestuur van onze vereniging. Hij zal deze taak naast zijn functie als Algemene Zaken binnen het bestuur gaan uitvoeren.

**T** d'r Troebadoer  
Wekelijks boordevol informatie!

**Te koop**

- Fietsdrager voor trekhaak
  - Dames sportfiets
  - Houtkachel, zeer mooi
- Tel. **045 - 544 03 35**

- E-bike Giant € 125,-
  - Licht metalen velgen Alfa Mito Quadrifoglio met Pirelli zomerbanden z.g.a.n. € 150,-
- Tel. **043 - 851 47 33**

**EUROTEGEL**

Al meer dan 50 jaar zijn wij  
uw specialist in wand- en vloertegels.  
Met daarin de juiste kwaliteit  
voor de beste prijs.

**Eurotegel overtuig u zelf en  
bezoek onze showroom!**

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272  
[info@eurotegel.nl](mailto:info@eurotegel.nl) ■ [www.eurotegel.nl](http://www.eurotegel.nl)

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

## Wordt bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad  
in **MECHELEN** en **VAALS**  
zijn wij op zoek naar jou!

info@weekbladtroebadoer.nl / 06 1986 8816

### Openingstijden:

Dinsdag: 13.00u - 18.00u  
Woensdag: 13.00u - 18.00u  
Donderdag: 13.00u - 18.00u  
Vrijdag: 09.00u - 18.00u  
Zaterdag: 09.00u - 17.00u

Vergeet ons niet te liken op  
Facebook # Boerderijwinkel  
De Nieuwe Leenhof



## Boerderijwinkel De Nieuwe Leenhof

Aretsweg 1 - 6351 JX Bocholtz

tel. 045-5441464 - mail b.kicken@hetnet.nl

### Hemelvaart actie!

Kip pasta salade 450 gram € 4,20

Macaroni salade 450 gram € 4,05

### Pinksteren actie!

Oma's Limburgse koude schotel € 8,50 per kilo

# MOONEN



## zonnebril 99.-

incl. glazen op sterkte vanaf €

ESPRIT Calvin Klein DKNY LACOSTE

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

## Fit en weerbaar worden bij Team devils!

Ben jij het ook zo zat om thuis te zitten in deze tijd? Wil je fit en sterk worden, wil je weerbaar worden en je zelfvertrouwen terug vinden? Wil je wedstrijden vechten of lekker recreatief sporten? Of ben je opzoek naar een gezellige vereniging? Kom dan eens kijken bij Team Devils in Nijswiller!

Wat is bij ons mogelijk:

- Kickboksen vanaf 4 jaar t/m 100 jaar!
- Bootcamp
- Teambuilding workshop
- Sportieve kinderfeestjes
- Revalideren na een operatie of ziekte
- Ladies only
- Weerbaarheidstraining
- Wedstrijden kickboksen
- Training op locatie (school, werk, verzorgingshuis etc.)
- Beweging voor ouderen
- Personal training



Volg ons op facebook:  
Team devils kickboksen  
of stuur gerust  
een whatsappje naar 06-41425279



## Team Devils

Kickboksen



Uiteraard  
is een proefles  
**GRATIS!**



**Dank je wel,**

voor de bloemen, cadeautjes, de vele kaarten met mooie teksten die ik kreeg bij de uitreiking van mijn Koninklijke onderscheiding.

De bijzondere wijze waarop burgemeester Nicole Ramaekers samen met wethouder Jos Hendriks deze uitreiking bij mij thuis mogelijk gemaakt hebben, in het bijzijn van vrienden en familie, heeft gezorgd voor een onvergetelijke dag. Ook het comité dat gezorgd heeft voor de aanvraag wil ik bedanken voor deze verrassing.

Mary & Leo Pasmans

**Lieve allemaal,**

Dank jullie wel voor de ontelbare bloemen, kaarten, telefoontjes en Whats-Appjes die ik kreeg ter ere van mijn Koninklijke Onderscheiding. Het was in 1 woord: overweldigend! Ik voelde me zeer vereerd! Ik dank onze Burgemeester mevrouw Nicole Ramaekers en haar team, die mij op wel zeer ludieke wijze verrasten met originele Oranje versierselen, wat het geheel heel bijzonder maakte. Een extra woord van dank voor Erwin Lennarts: jouw Wilhelmus ontroerde me zeer. En niet te vergeten mijn vriendin Truus Loozen, die dit allemaal mogelijk gemaakt heeft. Het was een onvergetelijke dag!

Groetjes,  
Marie-Louise Strik-Van Wersch



**Tore Mennens**  
FYSIO- MANUELE THERAPIE

[www.toremennens.nl](http://www.toremennens.nl)

Pastoor Neujeanstraat 4  
6351 GK Bocholtz  
Tel. 045-5446388  
Email. [info@toremennens.nl](mailto:info@toremennens.nl)

## hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren, dan staat er een mooie Mini voor je klaar!



Autotaalglas Kerkrade | Wiebachstraat 3D | 6466 NG Kerkrade | 045 - 5620227 | [au.nl/kerkrade](http://au.nl/kerkrade)

## Girls Football Event op 29 mei, 5 juni en 12 juni

Mogelijkheid tot kennismaken met meidenvoetbal voor meiden tussen ca. 9 en 12 jaar

**VAALS/VIJLEN** - In nauwe samenwerking met buurtcoach Hannie Pleijers organiseren Rood Groen LVC'01 en RKVV Vijlen een driedelige voetbalactiviteit in de wijk, speciaal gericht op meidenvoetbal. Op deze dagen worden laagdrempelig voetbaltoernooitjes georganiseerd, waarbij er speciale aandacht is voor de ge-

meenschap in de wijken. Deze activiteit is speciaal gericht op meisjes van 9 t/m 12 jaar die interesse hebben in voetbal. Ervaring is niet nodig en iedereen is welkom mits je je voor 24 mei inschrijft. De drie activiteiten worden op verschillende dagen georganiseerd op het sportcomplex van RKVV Vijlen (29 mei),

het trapveldje Bloemendalpark aan de Ceresstraat (5 juni) en het Activiteitenplein aan de Twijnerij (12 juni). Uiteraard mag je ook vaker deelnemen.

### Impulsplan damesvoetbal Vaals

Het Girls Football Event maakt deel uit van een groter impulsplan om het damesvoetbal in Vaals structureel te zekeren. Doel van dit plan is te komen tot een 'een levenslang damesvoetbal' in de gemeente Vaals. Het doel is op korte termijn om meer meiden aan het voetballen te krijgen in de leeftijd tussen 9 en 12 jaar. Op de wat langere termijn zou een meidenteam van meiden van 12 tot 15 jaar het doel zijn om met hun leeftijdsgenootjes te kunnen voetballen. Anderzijds is

### Noveen St. Clara

Bid 9 dagen het weesgegroet bij een brandende kaars, vraag twee dingen die onmogelijk lijken te worden verhoord en iets wat u ter harte ligt. Laat de 9de dag de kaars opbranden en plaats dit bericht. M.V.

het ook belangrijk om op korte termijn het huidige damesteam te versterken in kwantiteit. Het idee is dus om een levenslang damesvoetbal aan te bieden, middels het opzetten van een nieuwe meidentak, die de cirkel van het damesvoetbal compleet maakt bij RGLVC'01: Meidenvoetbal - Damesvoetbal - 30+ Damesvoetbal. Rood Groen LVC'01 en RKVV Vijlen werken samen in dit plan om tot een groter meiden-aanbod te komen.

### Inschrijven

Lever het speciale inschrijfformulier uiterlijk op 24 mei as in bij Basisschool op de Top in Vijlen, Basisschool de Kleine wereld, Basisschool de Robbedoes of bij de buurtsportcoach Hannie Pleijers. Mailen kan natuurlijk ook naar één van de mailadressen: [rkvv-wedstrijdsecretaris@ziggo.nl](mailto:rkvv-wedstrijdsecretaris@ziggo.nl), [info@roodgroenlvc01.nl](mailto:info@roodgroenlvc01.nl) of [buurtsportcoach@vaals.nl](mailto:buurtsportcoach@vaals.nl). Meer informatie is te vinden op de website [www.roodgroenlvc01.nl](http://www.roodgroenlvc01.nl).

**Gasterij Berg & Dal**  
PIZZA PASTA GRILL

**Openingstijden  
afhaal / bezorgen**

**Ma. t/m do. 16.00u - 20.00u**

**Vr., za. en zo. 12.00u - 20.00u**

[www.gasterijbergendal.nl](http://www.gasterijbergendal.nl)

Dorpsstraat 19 - 6277 NC Slenaken

Tel: 043-4573201

[info@gasterijbergendal.nl](mailto:info@gasterijbergendal.nl)

**Kika**  
kinderenkankervrij

[www.kika.nl](http://www.kika.nl)  
Giro 8118

## Kleintjes

### Parket

EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 39,00. Ook leggen, schuren en reparatie. Ook uw adres voor laminaat en PVC.  
**www.ecoplanken.nl**  
Nuth – 045 - 511 34 69

### Pedicure aan huis

Verdienen jouw voeten ook extra zorg en aandacht? Voor afspraak kunt u bellen naar **06 - 42 03 18 17**  
Pedicure behandeling € 25,-

### Uw trap gerenoveerd

in PVC, laminaat of hout  
Nu met 10% korting!  
**www.ecotraprenovatie.nl**  
Nuth – 045 - 511 34 69

### Binnen- en buitenschilderwerk

Laminaat leggen.  
Parket opschuren.  
**06 - 54 64 37 93**  
**www.parkstadklussen.nl**



### Schildersbedrijf met 28 jaar ervaring biedt u hoge kwaliteit en lage prijzen

\* Binnen en buiten schilderwerkzaamheden \* Behangwerkzaamheden \* Spuitwerkzaamheden \* Houtherstel & houtconservering werkzaamheden \* Vloer coating werkzaamheden \* Zandstralen gevels en diversen \* Pleister werkzaamheden \* Gipsplaten plafonds en stucplafonds \* Renoveren - behandelen - stralen van houten meubels \* Diversen onderhoudsplan. Wij berekenen geen voorrij- en advieskosten. Ervaren en levering van hoogwaardige kwaliteit. Ook gespecialiseerd in oude verftechnieken. Wij bieden u kwaliteit, lage prijzen, en garantie. Binnen 24 uur een offerte met vaste prijzen. Bel voor een gratis offerte VGO Zuid: **06-10 10 70 60**

### Bezorger gezocht

voor weekblad  
d'r Troebadoer  
in Vaals en Mechelen.  
**Info@weekbladtroeadoer.nl**

## Nieuws van WDW

### MVV

Tieme Vaessen, jeugdspeler van WDW, mag na een stage van 2 maanden bij MVV in het komende seizoen starten bij de MVV Academy, de vernieuwde jeugdopleiding van de Maastrichtse betaald voetbal club. Tieme gaat bij de O12 spelen, een WDW-er die "sterdrager" wordt. Tieme wil de trainers en jeugdleiders van de bambini tot/met O12 bedanken, die mede hebben bijgedragen dat hij deze mooie stap kan/mag zetten. Tieme is en blijft uiteraard lid van WDW! In mei is hij present op het WDW jeugdkamp.

### Gulle gift

Op woensdag 28 april had de kiencommissie nog een mooie verrassing voor de organisatoren van het jeugdkamp in petto. Slechts één kienavond was in 2020 mogelijk vanwege alle corona beperkingen. Deze avond bracht nog het mooie bedrag van 255 euro op. Namens de kiencommissie overhandigden Kees de Heus en Miets Schepers de cheque en daarbij meteen de enveloppe aan Casper Horbach, de nieuwe voorzitter van de jeugdkampcommissie als opvolger van Jo Bouman, die ons helaas vorig jaar ontvallen is.

Het jeugdkamp wordt rond Hemelvaart gehouden op 13, 14 en 15 mei. Meer dan negentig kinderen zijn ingeschreven. Aan de deelnemers wordt dit jaar geen eigen bijdrage gevraagd. Dank aan de kiencommissie en we wensen de kinderen heel veel plezier tijdens het jeugdkamp.

### Renovatie

De kantine van de voetbalclub is gesloten voor het publiek en dat zal zo, zoals het er nu naar uitziet, nog wel even zo blijven. Een mooie gelegenheid om het interieur van de kantine in een volledig nieuwe jas te steken. Enige maanden zijn gebruikt om de plannen definitief gestalte te geven. Met een online presentatie en een 3D animatie is aan de leden getoond hoe het er allemaal gaat uitzien.

Op zaterdag 1 mei is een groep van drie vrijwilligers begonnen met het strippen van het oude interieur. Aan de bar wordt het nodige vernieuwd wat het werken achter de bar gemakkelijker zal maken. Natuurlijk wordt de verkwast driftig gehanteerd en de renovatie wordt afgesloten met het leggen van een nieuwe vloer. Vóór aanvang van het nieuwe seizoen is alles klaar.

## GEZOCHT: MANNEN OF VROUWEN 18 JAAR OF OUDER

Voor een onderzoek naar de effecten van plantenstanolen op de COVID-19 vaccinatierespons

Plantenstanolen zijn voedingsstoffen uit plantaardige voeding en we willen onderzoeken of deze stoffen de respons van het afweersysteem op het vaccin verbeteren.

Voor dit onderzoek vragen we u om gedurende een aantal weken (varierend van 6 tot 12) twee mini drinks (100 ml) per dag te drinken. U wordt willekeurig ingedeeld in een groep: één groep ontvangt drankjes verrijkt met plantenstanolen en één groep ontvangt controle drankjes (zonder plantenstanolen). Beide drankjes zijn op basis van havermeel.

De duur van het onderzoek is afhankelijk van wanneer u uw coronavaccinatie krijgt en zal dan ook per persoon verschillen. Nadat u bent gestart met het drinken van de drankjes zult u op enig moment de normale uitnodiging vanuit de overheid ontvangen voor uw vaccinatie. Wij vragen u om dat moment aan ons door te geven en om zowel de dag vóór de vaccinatie als wekelijks in de maand na de vaccinatie naar de onderzoekslocatie te komen voor een bloedafname. Voor dit onderzoek komt u in totaal zes keer nuchter naar de universiteit voor een bloedafname (2x voor en 4x na uw vaccinatie).

### Bijzonderheden deelnemer:

- Leeftijd 18 jaar of ouder
- BMI\* tussen 27 en 35 kg/m<sup>2</sup> (**overgewicht of obesitas**) BMI= gewicht in kg / (lengte in m\*lengte in m)
- U heeft nog geen coronavaccinatie gehad
- U bent nog nooit positief getest op corona

U krijgt een **vergoeding van € 150**. Uw reiskosten zullen bij deelname ook worden vergoed (€ 0.19/km).

Bent u geïnteresseerd of heeft u vragen? Neemt dan gerust contact op met:

Lieve van Brakel  
Universiteit Maastricht,  
Vakgroep Voedings- en Bewegingswetenschappen  
Telefoon: 043-3882113  
Email: vbw-stanolen@maastrichtuniversity.nl



**Maastricht University**



# KERK- & FAMILIEBERICHTEN

## WAHLWILLER

### Parochie H. Cunibertus

#### Zondag 16 mei

H. Mis om 11.00 uur  
Jaardienst voor Familie Linck-Mobers. Henry Thewissen en Familie, tevens voor Jacques Linck

#### Woensdag 19 mei

H. Mis om 9.00 uur  
Voor de parochie

Wij houden ons aan de protocollen zoals die door het Bisdom en RIVM zijn voorgeschreven. Aanmelden voor het bijwonen van de Eucharistieviering blijft nodig vanwege het beperkte aantal beschikbare plaatsen in de kerk. Aanmelden kan via e-mailadres kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com

Mededelingen: uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

## NIJSWILLER

### Parochie St. Dionysius

#### Donderdag 13 mei

09:30 uur H. Mis. (Hemelvaart van de Heer). Voor het welzijn van de parochie.

#### Zaterdag 15 mei

19:00 uur H. Mis. Voor het welzijn van de parochie.

De vieringen zullen worden begeleid door organist Ton Notermans en vinden volgens het coronaprotocol plaats. Bij betreden van kerk wordt het dragen van mondkapje geadviseerd. Wie ziekteverschijnselen heeft of vermoedt, wordt geadviseerd om zich een aantal dagen terug te trekken. In die tijd kun je niemand besmetten en zelf genezen. Omdat maar 30 personen aanwezig mogen zijn, is van te voren aanmelden verplicht. Tel. 043-4512206.

Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochiesecretariaat telefoon 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: NL18Rabo0132292599.

## EYS

### Parochie H. Agatha

#### Do. 13 mei

9.45 uur: HEMELVAART  
1e Jaardienst Lien Meessen-van Loo. Gest. H. mis voor levende en overl. leden van Schutterij en Baron Gustaaf van Thimus



#### Za. 15 mei

19.00 uur: Gest. Jrd. Hubert en Maria Vanwersch-Mannens

#### Zo. 16 mei

9.45 uur: 1e Jaardienst Hub Kleijnen

#### Ma. 17 mei

19.00 uur: Ouders Debie-Pelzer en overl. fam. en Frans en Willem Pelzer

## HEUVELLAND

### Protestante Gemeente

Vanwege de lockdown heeft de kerkenraad van de protestantse gemeente Maas-Heuvelland besloten voorlopig alle vieringen alleen online te verzorgen. U kunt onze diensten volgen via [www.kerkomroep.nl](http://www.kerkomroep.nl) en dan zoeken op Vaals, Gulpen, Valkenburg of Maastricht.

Meer informatie: [www.maasheuvelland.nl](http://www.maasheuvelland.nl) of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, [dsdereus@ziggo.nl](mailto:dsdereus@ziggo.nl), [www.facebook.com/DsHarrieDeReus](http://www.facebook.com/DsHarrieDeReus)

## Verruiming aantal kerkbezoekers

### SIMPELVELD/BOCHOLTZ/UBACHSBERG

- Vanaf heden mogen er weer wat meer mensen naar de kerk komen. Voorheen waren er dat 30. Nu mag er 10% van het aantal beschikbare zitplaatsen dat een kerk heeft bezet zijn. Dat betekent concreet: 75 voor de grote kerken van Simpelveld en Bocholtz en 40 voor de kleinere kerk van Ubachsberg. Voor uitvaarten zijn in Simpelveld en Bocholtz 100 personen toegestaan (in de kleinere kerk van Ubachsberg maximaal 80). De huidige fase van de coronapandemie die als 'zeer ernstig' geldt, laat nog geen verdere versoepeling toe. De bisschoppen benadrukken dat de huidige Covid-cijfers nog steeds vragen om voorzichtigheid en terughoudendheid. Daarom blijft het protocol 'Kerkelijke leven op anderhalve meter' binnen de Rooms-Katholieke Kerk ook voor alle parochiekerken onverkort gelden met alle regels over het onderling houden van afstand, vooraf reserveren, hygiëne enzovoort.

Vriendelijke groet,  
het kerkbestuur.

## In Memoriam Henk Maassen

Onlangs ontvingen wij het droevige bericht dat ons langjarig lid Henk Maassen is overleden. Henk Maassen was maar liefst 63 jaar lid van Sportclub '25. Reeds bij gelegenheid van zijn 50 jarig lidmaatschap werd Henk onderscheiden als Lid van Verdienste van de vereniging.

Naast het feit dat Henk vele jaren actief is geweest als actief speler was hij ook leider van menig senioren elftal.

Ook op bestuurlijk vlak is de vereniging Henk veel dank verschuldigd. Enkele jaren werd door hem het secretariaat van de vereniging ingevuld en maakte hij daarmee dus deel uit van het dagelijks bestuur van de vereniging.

Bij vragen of problemen stond Henk ook tot in de laatste jaren steeds klaar als ondersteuner van de vereniging.

Rest de vereniging dank te zeggen voor al hetgeen Henk heeft betekend voor de vereniging RKVV Sportclub '25.

Onze gedachten gaan uit naar zijn vrouw, kinderen, kleinkinderen en overige familieleden en wensen hen veel sterkte in deze moeilijke tijd.

Namens bestuur en leden  
RKVV Sportclub '25 Bocholtz  
Pascal Andriolo, voorzitter



Bedroefd en toch dankbaar dat aan zijn lijden nu een einde gekomen is, delen wij u mede dat na een langdurige ziekte, die hij op een bewonderenswaardige wijze heeft gedragen, zacht en kalm van ons is heengegaan

## Jan Vleugels

\* 28 juli 1943 † 6 mei 2021

echtgenoot van

Bertha van Aken

zorgzame vader van  
Marion en John

trotse opa van  
Femke en Rick

Familie Vleugels  
Familie van Aken

Markt 10  
6369 AH Simpelveld

We zullen in besloten kring afscheid nemen van Jan.





naanhof

Hemelvaartsdag  
donderdag 13 mei,  
zijn wij  
geopend van  
10.00-17.00 uur!

STUNT



3.<sup>99</sup>  
per kilo

Kipfiletreetjes  
naturel, gyros of shoarma

kant & klaar

XL  
VOORDEEL



2.<sup>99</sup>  
per kilo

Dikbeveleesde  
varkensribben  
schaal ± 2 kilo

STUNT



2.<sup>99</sup>  
per kilo

Kalkoenmedaillons  
naturel of merlin marinade



7.<sup>99</sup>  
kilobak

Rijkgevulde  
kipragout of  
kip pilav



3.<sup>99</sup>  
per schaal

Rundergehakt  
naturel  
schaal 800 gr.



4.<sup>99</sup>  
per kilo

Malse varkensrollade  
of varkenshamlappen



9.<sup>99</sup>  
per zak

Party garnalen  
zak 1 kilo (800 gr. netto)



ECHT vers  
v.h. mes

1.<sup>19</sup>  
100 gr.

Yorkham



2.<sup>19</sup>  
per stuk

Gouda's Glorie sauzen  
creamy cheese style, red hot  
samurai, chunky piccachili of  
fresh garlic, tube 850ml

per stuk  
€ 2.99



3.<sup>49</sup>  
500 gr.

Limburgse asperges  
klasse II-I

GRILL



TO GO  
4.<sup>99</sup>  
per kilo

Warme gegrilde  
kipbouten



TO GO  
5.<sup>00</sup>  
nû 2 stuks

Broodje warme  
Limburgse beenham of  
krokante kipfilet



vers van  
de bakker

7.<sup>99</sup>  
per stuk

Rijstevlaai  
met slagroom

Acties geldig t/m zaterdag 15-05-2021. Voor meer info zie [www.naanhof.nl](http://www.naanhof.nl)